2003

Annual Report

Rapport annuel

Co-operatives

Coopératives

New Nouveau Brunswick
CANADA

2003 Annual Report

Published by:
Credit Unions, Co-operatives &
Trust Companies Branch
Department of Justice
Province of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
Canada

December 2004

Cover:
Communications New Brunswick

Printing and Binding:
Publications and Distribution
Supply and Services

ISBN 1-55137-368-8
ISSN 1181-800X

Printed in New Brunswick

Rapport annuel 2003

Publié par :
Direction des caisses populaires, coopératives et sociétés de fiducie
Ministère de la Justice
Province du Nouveau-Brunswick
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1
Canada

décembre 2004

Couverture :
Communications Nouveau-Brunswick

Imprimerie et reliure :
Publications et la distribution
Approvisionnement et services

ISBN 1-55137-368-8
ISSN 1181-800X

Imprimé au Nouveau-Brunswick

105-06649/

2003

Annual Report

Rapport annuel

Co-operatives

Coopératives

New Nouveau
Brunswick
CANADA

The Honourable Bradley Green, Q.C.
Minister of Justice

Dear Minister Green:

I am pleased to present the 2003 Annual Report of New Brunswick Co-operative Associations.

As of December 31, 2003, the number of co-operatives in New Brunswick totalled 226. One hundred and ten co-operatives submitted their annual returns to the Department.

In 2003, one new co-operative was incorporated in the service category, and two consumer co-operatives were dissolved.

Reporting co-operatives in 2003 had a total of 70,431 members and 2,513 employees. The financial statements received indicated total sales of $372,625,934 and total assets of $170,923,524.

The charts on pages 10 and 11 illustrate the relative importance of the sales and asset levels of the various co-operative sectors.

Sincerely,

Rhéal Caissie
Inspector of Co-operative Associations

L'honorable Bradley Green, c.r.
Ministre de la Justice

Monsieur le ministre :

J'ai le plaisir de vous présenter le Rapport annuel 2003 des associations coopératives du Nouveau-Brunswick.

Le Nouveau-Brunswick comptait 226 coopératives au 31 décembre 2003. Cent dix coopératives ont soumis leur rapport annuel au ministère.

En 2003, une nouvelle coopérative a été constituée dans la catégorie de services divers et deux coopératives de consommation ont été dissoutes.

Les coopératives déclarantes en 2003 avaient un sociétariat de 70 431 et avaient 2 513 employés. Les états financiers reçus indiquent des ventes totales de 372 625 934 $ et un actif total de 170 923 524 $.

Les graphiques aux pages 10 et 11 illustrent l'importance relative des ventes et de l'actif des secteurs coopératifs.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

L'inspecteur des associations coopératives

Rhéal Caissie

To the members of the co-operative movement:

It takes commitment, technical and financial resources, and time for a business to succeed. In a co-operative, members must work together and accept decision making by a majority vote. Those are some of the important considerations in the application of the co-operative model, as indicated in the guidebook published by the Canadian Co-operative Association entitled "Building a Better Future through Co-operation".

In an incorporated organization such as a co-operative, the only assets that can usually be applied to debts are the assets of the organization. Members generally have limited liability, however, some members have more responsibilities by accepting to act as directors. In addition to duties under co-operative legislation, various other statutes impose personal liability on directors, in relation to employment, taxation, and the environment, to name a few.

The business planning process is more complex in a co-operative than in other business forms. It requires the involvement of many people, most importantly, the members should be consulted and should buy into the projects envisioned for their co-operative. Communication is vital so all stakeholders are engaged in the same direction.

The advantages to co-operatives surely outweigh the many considerations mentioned here. The guidebook "Building a Better Future through Co-operation" states that co-operatives are based on the idea that people know what is best for them, and that they can work together to reach their goals. New Brunswickers have long recognized the advantages of working in groups of dynamic people who share their various skills, and above all, their commitment to meet the needs within their communities. They have established

Aux membres du mouvement coopératif :

La réussite d'une entreprise nécessite de l'engagement, des ressources techniques et financières et du temps. Dans une coopérative, les membres doivent travailler ensemble et prendre les décisions par vote de la majorité. Ce sont là des éléments importants à considérer lorsqu'on applique le modèle coopératif, tel qu'il est indiqué dans la publication de la Canadian Co-operative Association intitulée *Améliorer l'avenir par la coopération*.

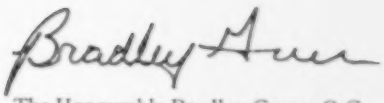
Pour une organisation constituée en corporation comme une coopérative, habituellement les seuls éléments d'actif qui peuvent servir à régler des dettes sont ceux de l'organisation. En général, la responsabilité des membres est limitée à cet égard. Cependant, certains membres assument des responsabilités additionnelles en acceptant des postes d'administrateur. En plus des responsabilités prévues par les dispositions législatives visant les coopératives, d'autres lois imposent une responsabilité personnelle aux administrateurs, notamment pour ce qui est de l'emploi, de la taxation et du respect pour l'environnement.

Le processus de planification organisationnelle est plus complexe pour une coopérative que pour d'autres genres d'entreprises. Le processus nécessite la participation de nombreuses personnes. Qui plus est, les membres devraient être consultés et approuver les projets proposés pour leur coopérative. La communication est essentielle afin que tous les intervenants adoptent une même orientation.

Les avantages d'une coopérative sont sûrement plus importants que les nombreux inconvénients susmentionnés. Le guide *Améliorer l'avenir par la coopération* souligne que les coopératives fonctionnent selon le principe voulant que les membres savent ce qui leur convient le mieux et peuvent travailler ensemble afin d'atteindre leurs buts. Les Néo-Brunswickois et les Néo-Brunswickoises ont depuis longtemps constaté l'avantage de travailler au sein de groupes où des personnes dynamiques mettent en commun leurs différentes aptitudes et s'engagent à travailler pour satisfaire les besoins dans leurs collectivités. Ils

co-operatives engaged in a multitude of activities, and have demonstrated the necessary initiative to build a better future through co-operation.

Yours very truly,

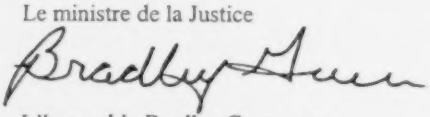


The Honourable Bradley Green, Q.C.
Minister of Justice

ont établi des coopératives dans une multitude d'activités et ont fait preuve de l'initiative nécessaire pour bâtir un meilleur avenir grâce à la coopération.

Je vous prie d'agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le ministre de la Justice



L'honorable Bradley Green, c.r.

Table of Contents

Officials Responsible for Co-operatives	6
Inspector of Co-operatives	7
Registrar of Co-operatives	7
Introduction	8
Incorporations in 2003	9
Dissolutions in 2003	9
Sales by Category	10
Assets by Category	11
Consolidated Financial Statements of Reporting Co-operatives for Their Fiscal Year Ended in 2003	12
Agricultural Co-operatives	13
Consolidated Financial Statements of Reporting Agricultural Co-operatives for Their Fiscal Year Ended in 2003	16
Forest Products Co-operatives	17
Consolidated Financial Statements of Reporting Forest Products Co-operatives for Their Fiscal Year Ended in 2003	19
Fishery Co-operatives	20
Consolidated Financial Statements of Reporting Fishery Co-operatives for Their Fiscal Year Ended in 2003	21

Table des matières

Responsables des coopératives	6
L'inspecteur des coopératives	7
La registraire des coopératives	7
Introduction	8
Constitutions en 2003	9
Dissolutions en 2003	9
Ventes par catégorie	10
Actif par catégorie	11
États financiers consolidés des coopératives déclarantes pour leur année financière se terminant en 2003	12
Coopératives agricoles	13
États financiers consolidés des coopératives agricoles déclarantes pour leur année financière se terminant en 2003	16
Coopératives forestières	17
États financiers consolidés des coopératives forestières déclarantes pour leur année financière se terminant en 2003	19
Coopératives de pêcheurs	20
États financiers consolidés des coopératives de pêcheurs déclarantes pour leur année financière se terminant en 2003	21

Consumer Co-operatives	22	Coopératives de consommation	22
Consolidated Financial Statements of Reporting Consumer Co-operatives for Their Fiscal Year Ended in 2003	24	États financiers consolidés des coopératives de consommation déclarantes pour leur année financière se terminant en 2003	24
Housing Co-operatives	25	Coopératives d'habitation	25
Consolidated Financial Statements of Reporting Housing Co-operatives for Their Fiscal Year Ended in 2003	27	États financiers consolidés des coopératives d'habitation déclarantes pour leur année financière se terminant en 2003	27
Service Co-operatives	28	Coopératives de services divers	28
Consolidated Financial Statements of Reporting Service Co-operatives for Their Fiscal Year Ended in 2003	32	États financiers consolidés des coopératives de services divers déclarantes pour leur année financière se terminant en 2003	32
Worker Co-operatives	33	Coopératives de travailleurs	33
Consolidated Financial Statements of Reporting Worker Co-operatives for Their Fiscal Year Ended in 2003	35	États financiers consolidés des coopératives de travailleurs déclarantes pour leur année financière se terminant en 2003	35

Officials Responsible for Co-operatives

Hon. Bradley Green, Q.C.
Minister of Justice

Yassin Choukri, Q.C.
Deputy Minister of Justice

Suzanne Bonnell-Burley, Q.C.
Assistant Deputy Minister, Justice Services

Rhéal Caissie
Inspector of Co-operative Associations

Claire Gagnon
Registrar of Co-operative Associations

Elizabeth Belding
Administrative Secretary

Address: Department of Justice
Credit Unions, Co-operatives &
Trust Companies Branch
P.O. Box 6000
Fredericton, NB
E3B 5H1

Telephone: (506)453-2315
Fax: (506)453-7474

E-mail: Superintendent.CU&TRUST@gnb.ca

Responsables des coopératives

L'hon. Bradley Green, c.r.
Ministre de la Justice

Yassin Choukri, c.r.
Sous-ministre de la Justice

Suzanne Bonnell-Burley, c.r.
Sous-ministre adjointe, Services à la Justice

Rhéal Caissie
Inspecteur des associations coopératives

Claire Gagnon
Registraire des associations coopératives

Elizabeth Belding
Secrétaire administrative

Adresse : Ministère de la Justice
Direction des caisses populaires,
coopératives et sociétés de fiducie
Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

Téléphone : (506)453-2315
Télécopieur : (506)453-7474

Courrier électronique : Superintendent.CU&TRUST@gnb.ca

Inspector of Co-operatives

Rhéal Caissie was appointed Inspector of Co-operative Associations by the Lieutenant-Governor in Council on March 31, 2002.

Generally, the responsibilities of the Inspector of Co-operatives are:

- to administer the *Co-operative Associations Act;*
- to follow closely the co-operative movement in New Brunswick;
- to ensure that co-operative associations comply with the regulatory provisions of the *Co-operative Associations Act*; and
- to recommend policy and legislative changes concerning co-operatives to senior management in the Department of Justice.

L'Inspecteur des coopératives

Rhéal Caissie fut nommé inspecteur des associations coopératives le 31 mars 2002 par le lieutenant-gouverneur en conseil.

En général, les responsabilités de l'inspecteur sont les suivantes :

- administrer la *Loi sur les associations coopératives,*
- suivre de près le mouvement coopératif au Nouveau-Brunswick,
- s'assurer de la conformité continuelle des coopératives aux dispositions de la *Loi sur les associations coopératives,* et
- conseiller les cadres supérieurs du ministère de la Justice sur les changements désirables aux politiques concernant les coopératives en plus de recommander des changements à la législation régissant les coopératives.

Registrar of Co-operatives

Claire Gagnon was appointed Registrar of Co-operative Associations by the Lieutenant-Governor in Council on March 15, 1997.

Generally, the responsibilities of the Registrar of Co-operatives are:

- to maintain the files and the register of co-operatives and issue certificates; and
- to carry out the regulatory provisions of the Registrar of Co-operative Associations, and those relating to the incorporation, the dissolution, the liquidation, and the amalgamation of co-operatives.

La registraire des coopératives

Claire Gagnon fut nommée registraire des associations coopératives par le lieutenant-gouverneur en conseil le 15 mars 1997.

En général, les responsabilités du registraire sont les suivantes :

- maintenir les dossiers et le registre des coopératives ainsi qu'émettre des certificats, et
- s'acquitter des responsabilités statutaires du registraire des coopératives ainsi que celles reliées à la constitution en corporation, la dissolution, la liquidation, et la fusion des coopératives.

Introduction

This report contains information with respect to New Brunswick co-operative associations regulated under the New Brunswick *Co-operative Associations Act*. This information is in regard to reporting co-operatives for their fiscal years ending between January 1, 2003 and December 31, 2003. They are grouped into seven categories:

1. agricultural co-operatives;
2. forestry co-operatives;
3. fishery co-operatives;
4. consumer co-operatives;
5. housing co-operatives;
6. service co-operatives; and
7. worker co-operatives.

The financial information provided is given on a consolidated basis for all reporting co-operatives and then for each category of reporting co-operatives.

Please note that for presentation purposes, the names of co-operatives have been standardized in their respective language in regard to capitalization. The abbreviation "Ltd." has also been standardized.

Introduction

Ce rapport comprend les renseignements ayant trait aux coopératives de la province régies par la *Loi sur les associations coopératives* du Nouveau-Brunswick. Ces renseignements se rapportent aux coopératives déclarantes pour leur année financière se terminant entre le 1 janvier 2003 et le 31 décembre 2003. Les coopératives sont regroupées en sept catégories :

1. les coopératives agricoles,
2. les coopératives forestières,
3. les coopératives de pêcheurs,
4. les coopératives de consommation,
5. les coopératives d'habitation,
6. les coopératives de services divers, et
7. les coopératives de travailleurs.

Les informations financières contenues dans ce rapport sont présentées en premier lieu sur une base consolidée pour toutes les coopératives et par après par catégorie de coopératives.

Pour fins de présentation, l'emploi de la majuscule dans les noms des coopératives a été normalisé dans leur langue respective. L'abréviation "ltée" a aussi été normalisée.

Incorporations in 2003

One service co-operative was incorporated in the year:

La Coopérative radiophonique – la brise de la baie ltée

Constitutions en 2003

Une coopérative de services a été constituée en corporation pendant l'année :

La Coopérative radiophonique – la brise de la baie ltée

Dissolutions in 2003

Two consumer co-operatives were dissolved during the year:

La Coopérative de Maisonette limitée

Miramichi Valley Co-op Ltd.

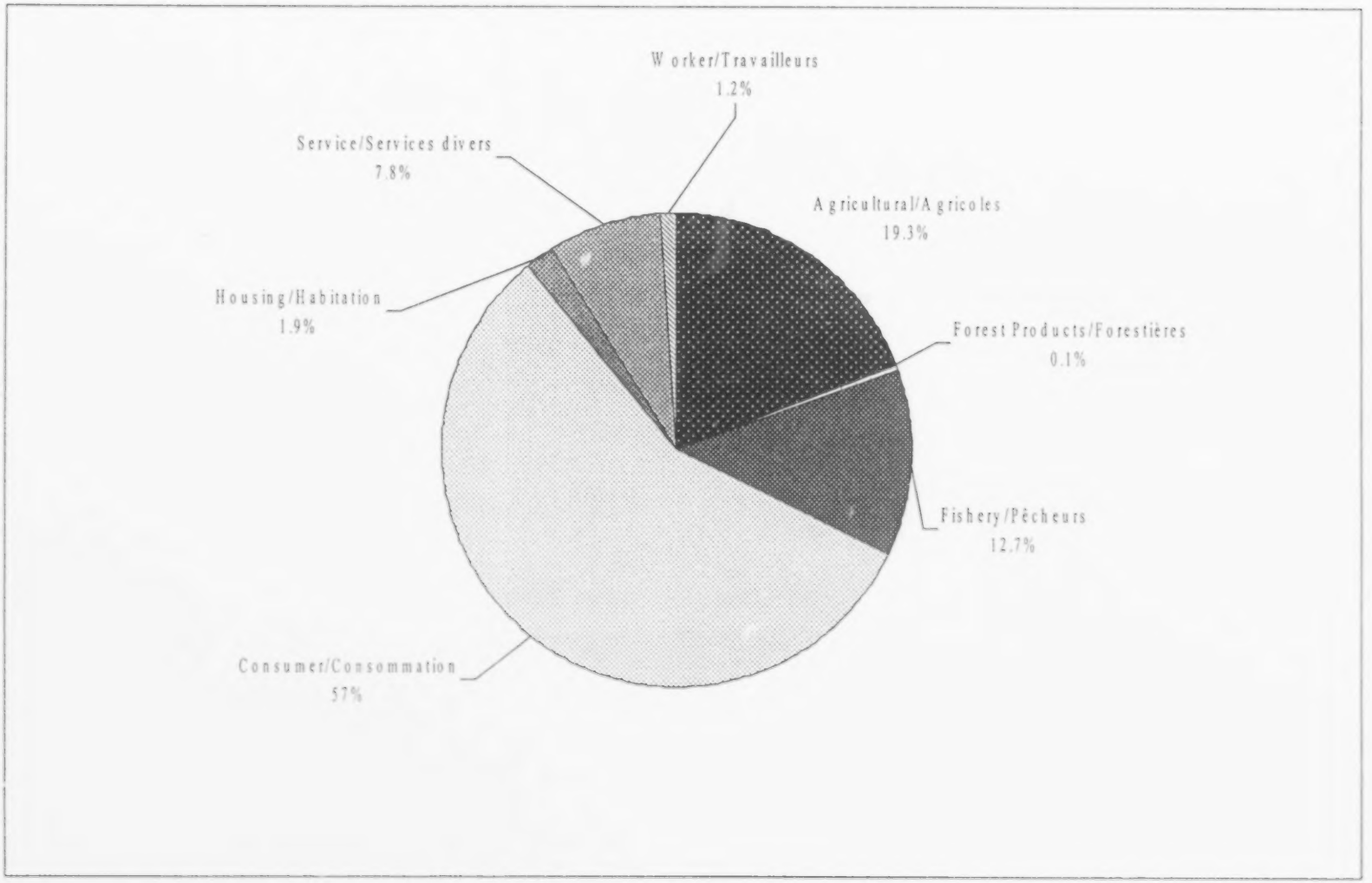
Dissolutions en 2003

Deux coopératives de consommation ont été dissoutes pendant l'année :

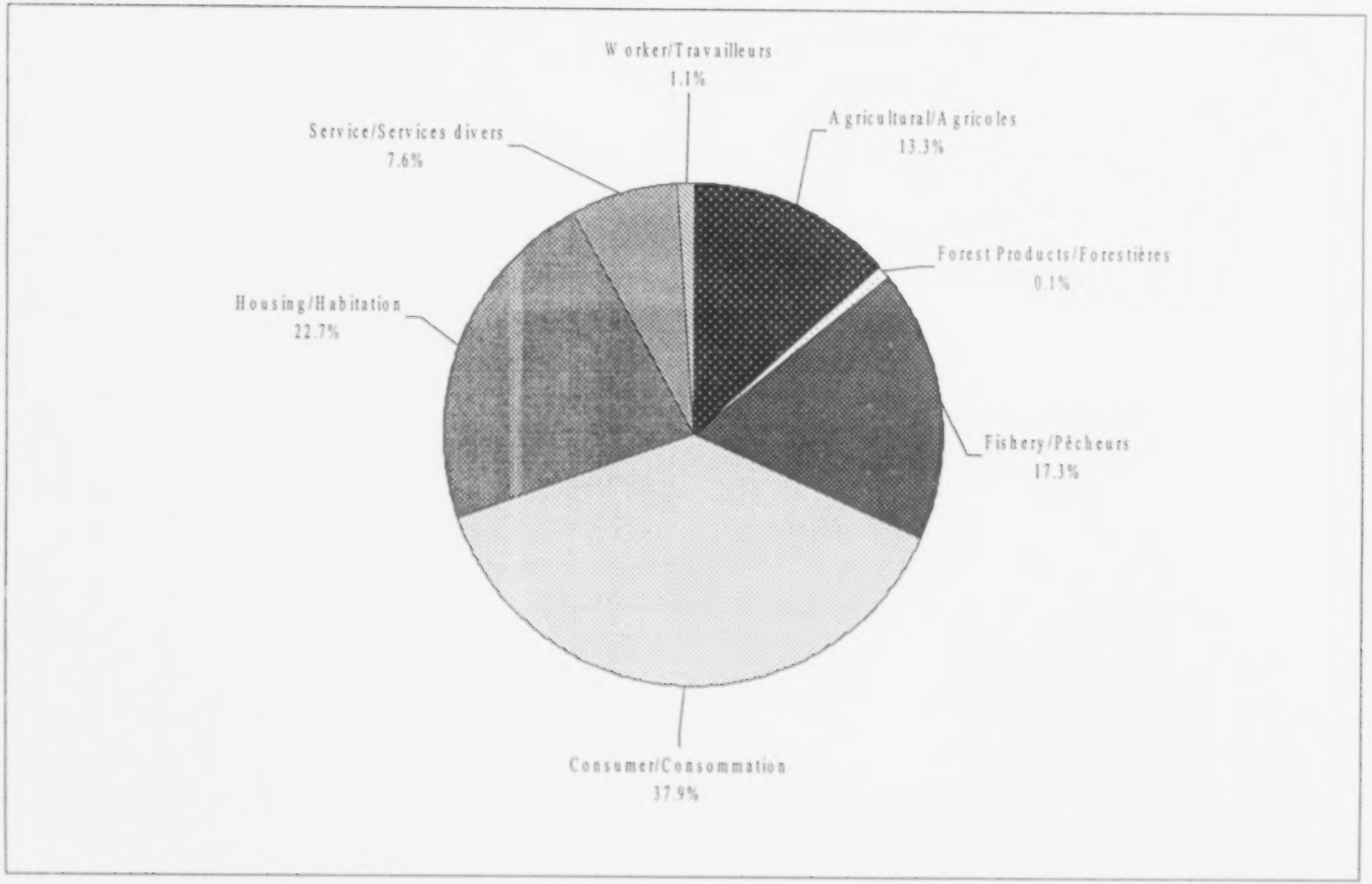
La Coopérative de Maisonette limitée

Miramichi Valley Co-op Ltd.

Sales by Category/Ventes par catégorie



Assets by Category/Actif par catégorie



Consolidated Financial Statements of Reporting Co-operative Associations for Their Fiscal Year Ended in 2003

Balance Sheet

Assets	
Cash	$ 8,609,246
Accounts Receivable	14,205,103
Inventory	22,860,240
Investments	26,882,692
Fixed Assets	89,523,461
Other	8,842,782
Total Assets	**$170,923,524**
Liabilities	
Short Term	$ 38,211,298
Long Term	58,951,205
Members' Equity	
Shares	$ 23,631,260
Reserves	26,889,943
Surplus (Deficit)	10,628,651
Other	12,611,167
Total Liabilities and Members' Equity	**$170,923,524**

Income Statement

Sales/Revenue	$372,625,934
Cost of Goods Sold	269,083,254
Gross Margin	103,542,680
Other Income	4,421,329
Revenue before Operating Expenses	107,964,009
Operating Expenses	106,735,446
Net Income (Deficit)	**$ 1,228,563**

États financiers consolidés des associations coopératives déclarantes pour leur année financière se terminant en 2003

Bilan

Actif	
Encaisse	8 609 246 $
Comptes à recevoir	14 205 103
Inventaire	22 860 240
Placements	26 882 692
Immobilisations	89 523 461
Autres éléments de l'actif	8 842 782
Total de l'actif	**170 923 524 $**
Passif	
Court terme	38 211 298 $
Long terme	58 951 205
Avoir des membres	
Parts sociales	23 631 260 $
Réserves	26 889 943
Surplus (déficit)	10 628 651
Autres éléments de l'avoir des membres	12 611 167
Total du passif et de l'avoir des membres	**170 923 524 $**

État des résultats

Ventes/Recettes	372 625 934 $
Coût des marchandises vendues	269 083 254
Marge brute	103 542 680
Autres revenus	4 421 329
Bénéfice avant dépenses d'exploitation	107 964 009
Dépenses d'exploitation	106 735 446
Bénéfice net (Déficit)	**1 228 563 $**

Agricultural Co-operatives

There are various types of agricultural co-operatives providing a wide range of services to their members. These include product marketing and processing, farmers' markets, pastures and farm supplies.

Of the 43 agricultural co-operatives, 13 co-operatives submitted their annual returns and 14 filed their financial statements for the fiscal year ended in 2003. The returns indicated that their total membership was 1,476 and 221 full-time and 95 part-time people were employed.

The following co-operatives are included in the consolidated financial statements:

Agro Pollination Co-op Ltd.

Buckley Settlement Grassland Co-operative Limited

CanAtlantic Dairy Co-operative Ltd.

Coopérative de chaux limitée

Coopérative Notre-Dame limitée

Kent County Community Pasture Co-operative Limited (Pâturage coopératif de Kent Limitée)

Keswick Ridge Apple Co-operative Limited

Kingston Farmers Market Co-operative Ltd.

La Coopérative Baie bleue limitée

Maritime Certified Organic Growers Co-op Limited

N.B. Sheep Breeders Feedlot & Marketing Co-op Ltd.

New Brunswick Seed Growers' Cooperative Limited

Northumberland Cooperative Limited

Tantramar Grassland Co-operative Limited

The following co-operatives complete the list of agricultural co-operatives:

Botsford & Westmorland Grassland Co-operative Limited

Co-op Baie Chaleur Ltd. ltée

Co-op d'équipements de producteurs de boeuf ltée

Coopératives agricoles

Il y a plusieurs catégories de coopératives agricoles qui offrent une variété de services à leurs membres. Ces services incluent la mise en marché, la transformation, les marchés agricoles, les pâturages et l'approvisionnement en fournitures.

Des 43 coopératives agricoles, 13 ont soumis leur rapport annuel et 14 ont remis leurs états financiers pour leur année se terminant en 2003. Les rapports annuels indiquent un total de 1 476 membres, 221 employés à temps plein et 95 employés à temps partiel.

Les coopératives suivantes font partie des états financiers consolidés :

Agro Pollination Co-op Ltd.

Buckley Settlement Grassland Co-operative Limited

CanAtlantic Dairy Co-operative Ltd.

Coopérative de chaux limitée

Coopérative Notre-Dame limitée

Kent County Community Pasture Co-operative Limited (Pâturage coopératif de Kent Limitée)

Keswick Ridge Apple Co-operative Limited

Kingston Farmers Market Co-operative Ltd.

La Coopérative Baie bleue limitée

Maritime Certified Organic Growers Co-op Limited

N.B. Sheep Breeders Feedlot & Marketing Co-op Ltd.

New Brunswick Seed Growers' Cooperative Limited

Northumberland Cooperative Limited

Tantramar Grassland Co-operative Limited

Les coopératives suivantes complètent la liste des coopératives dans la catégorie agricole :

Botsford & Westmorland Grassland Co-operative Limited

Co-op Baie Chaleur Ltd. ltée

Co-op d'équipements de producteurs de boeuf ltée

Coopérative agricole Pokemouche Blanchard Settlement ltée	Coopérative agricole Pokemouche Blanchard Settlement ltée
Coopérative horticole de la récolte de chez-nous ltée/Really Local Horticultural Co-operative Ltd.	Coopérative horticole de la récolte de chez-nous ltée/Really Local Horticultural Co-operative Ltd.
Farmers Market Co-op Ltd.	Farmers Market Co-op Ltd.
Gagetown Apple Co-operative Limited	Gagetown Apple Co-operative Limited
Harvest Share Co-operative Ltd.	Harvest Share Co-operative Ltd.
Harvey Grassland Co-operative Limited	Harvey Grassland Co-operative Limited
Kent Cattlemen's Auction Co-op Ltd.	Kent Cattlemen's Auction Co-op Ltd.
La Coopérative agrico forestière ltée	La Coopérative agrico forestière ltée
Coopérative agricole de Kent Nord limitée	Coopérative agricole de Kent Nord limitée
La Coopérative bleuetière St-Jean Baptiste ltée	La Coopérative bleuetière St-Jean Baptiste ltée
La Coopérative de production agricole et forestière de Rogersville limitée	La Coopérative de production agricole et forestière de Rogersville limitée
La Coopérative des producteurs de bleuets d'Acadieville limitée	La Coopérative des producteurs de bleuets d'Acadieville limitée
La Coopérative d'insémination artificielle du Nord-Ouest ltée	La Coopérative d'insémination artificielle du Nord-Ouest ltée
La Coopérative Kent-Sud limitée	La Coopérative Kent-Sud limitée
La Coopérative Produco ltée	La Coopérative Produco ltée
Maritime Rabbit Co-op Limited	Maritime Rabbit Co-op Limited
New Brunswick Livestock Breeders' Cooperative Limited	New Brunswick Livestock Breeders' Cooperative Limited
New Brunswick Maple Producers Co-op Ltd.	New Brunswick Maple Producers Co-op Ltd.
New Brunswick Organic Marketing Co-operative Limited	New Brunswick Organic Marketing Co-operative Limited
OCIA-N.B. Co-operative Ltd.	OCIA-N.B. Co-operative Ltd.
Poultry Producers Co-operative Limited	Poultry Producers Co-operative Limited
River Valley Apple Co-operative Ltd.	River Valley Apple Co-operative Ltd.
St. Nicholas Farmers Centre Co-op Ltd.	St. Nicholas Farmers Centre Co-op Ltd.
Sussex Farmers Market Co-op Ltd.	Sussex Farmers Market Co-op Ltd.
Top Notch Dulse Co-operative Ltd.	Top Notch Dulse Co-operative Ltd.

Woodstock Farm Market Co-op Ltd.

Woodstock Farm Market Co-op Ltd.

Consolidated Financial Statements of Reporting Agricultural Co-operatives for Their Fiscal Year Ended in 2003

Balance Sheet

Assets	
Cash	$ 1,621,892
Accounts Receivable	6,675,573
Inventory	2,565,844
Investments	591,923
Fixed Assets	10,453,765
Other	751,549
Total Assets	**$ 22,660,546**
Liabilities	
Short Term	$ 5,455,807
Long Term	370,978
Members' Equity	
Shares	$ 5,748,107
Reserves	10,130,346
Surplus (Deficit)	810,523
Other	144,785
Total Liabilities and Members' Equity	**$ 22,660,546**

Income Statement

Sales/Revenue	$ 71,744,230
Cost of Goods Sold	67,229,340
Gross Margin	4,514,890
Other Income	81,491
Revenue before Operating Expenses	4,596,381
Operating Expenses	3,592,788
Net Income (Deficit)	**$ 1,003,593**

États financiers consolidés des coopératives agricoles déclarantes pour leur année financière se terminant en 2003

Bilan

Actif	
Encaisse	1 621 892 $
Comptes à recevoir	6 675 573
Inventaire	2 565 844
Placements	591 923
Immobilisations	10 453 765
Autres éléments de l'actif	751 549
Total de l'actif	**22 660 546 $**
Passif	
Court terme	5 455 807 $
Long terme	370 978
Avoir des membres	
Parts sociales	5 748 107 $
Réserves	10 130 346
Surplus (déficit)	810 523
Autres éléments de l'avoir des membres	144 785
Total du passif et de l'avoir des membres	**22 660 546 $**

État des résultats

Ventes/Recettes	71 744 230 $
Coût des marchandises vendues	67 229 340
Marge brute	4 514 890
Autres revenus	81 491
Bénéfice avant dépenses d'exploitation	4 596 381
Dépenses d'exploitation	3 592 788
Bénéfice net (Déficit)	**1 003 593 $**

Forest Products Co-operatives

The majority of the members of forest products co-operatives are Christmas tree producers. Of the 18 forest products co-operatives, 4 co-operatives submitted their annual returns and 5 submitted their financial statements for the fiscal year ended in 2003. The annual returns indicated that their total membership was 105 and 2 full-time and 2 part-time people were employed.

The following co-operatives are included in the consolidated financial statements:

Coopérative Arbres de Noël Fair Isle ltée

La Coopérative des producteurs d'arbres de Noël de Grand-Sault ltée

Nashwaak Christmas Tree Co-op Ltd.

New Brunswick Christmas Tree Growers' Co-op Ltd. - Coopérative des producteurs d'arbres de Noël du Nouveau-Brunswick ltée

Y.S.C. Wood Co-op Ltd.

The following co-operatives complete the list of forestry co-operatives:

Association coopérative des producteurs d'arbres de Noël des trois frontières limitée

Atlantic Forest Nursery Co-operative Ltd./Coopérative des pépinières forestières de l'Atlantique ltée

Belleisle Christmas Tree Co-op Ltd.

Canadian Wood Cooperative Limited

Carleton-Victoria Christmas Tree Producers Co-operative Limited

Kelly Lake Enterprises Co-operative Ltd.

La Coopérative des producteurs d'arbres de Noël du Sud-Est limitée

La Coopérative des sapins verts ltée

Newcastle Christmas Tree Co-op Ltd.

Petitcodiac Christmas Tree Co-op Ltd.

S.N.B. Wood Cooperative Limited

South Sunbury Christmas Tree Growers Co-op Ltd.

Coopératives forestières

La majorité des membres des coopératives forestières sont engagés dans la production d'arbres de Noël. De 18 coopératives forestières, 4 coopératives ont soumis leur rapport annuel et 5 ont soumis leurs états financiers pour leur année se terminant en 2003. Les rapports annuels indiquaient un total de 105 membres, 2 employés à temps plein et 2 à temps partiel.

Les coopératives suivantes font partie des états financiers consolidés :

Coopérative Arbres de Noël Fair Isle ltée

La Coopérative des producteurs d'arbres de Noël de Grand-Sault ltée

Nashwaak Christmas Tree Co-op Ltd.

New Brunswick Christmas Tree Growers' Co-op Ltd. - Coopérative des producteurs d'arbres de Noël du Nouveau-Brunswick ltée

Y.S.C. Wood Co-op Ltd.

Les coopératives suivantes complètent la liste des coopératives forestières :

Association coopérative des producteurs d'arbres de Noël des trois frontières limitée

Atlantic Forest Nursery Co-operative Ltd./Coopérative des pépinières forestières de l'Atlantique ltée

Belleisle Christmas Tree Co-op Ltd.

Canadian Wood Cooperative Limited

Carleton-Victoria Christmas Tree Producers Co-operative Limited

Kelly Lake Enterprises Co-operative Ltd.

La Coopérative des producteurs d'arbres de Noël du Sud-Est limitée

La Coopérative des sapins verts ltée

Newcastle Christmas Tree Co-op Ltd.

Petitcodiac Christmas Tree Co-op Ltd.

S.N.B. Wood Cooperative Limited

South Sunbury Christmas Tree Growers Co-op Ltd.

Woodlot Stewardship Co-operative Limited

Consolidated Financial Statements of Reporting Forest Products Co-operatives for Their Fiscal Year Ended in 2003

Balance Sheet

Assets	
Cash	$ 52,513
Accounts Receivable	25,127
Inventory	8,753
Investments	11,446
Fixed Assets	40,443
Other	8,596
Total Assets	**$ 146,878**
Liabilities	
Short Term	$ 26,307
Long Term	16,224
Members' Equity	
Shares	$ 10,586
Reserves	1,426
Surplus (Deficit)	86,940
Other	5,395
Total Liabilities and Members' Equity	**$ 146,878**

Income Statement

Sales/Revenue	$ 557,330
Cost of Goods Sold	545,704
Gross Margin	11,626
Other Income	29,718
Revenue before Operating Expenses	41,344
Operating Expenses	34,867
Net Income (Deficit)	**$ 6,477**

États financiers consolidés des coopératives forestières déclarantes pour leur année financière se terminant en 2003

Bilan

Actif	
Encaisse	52 513 $
Comptes à recevoir	25 127
Inventaire	8 753
Placements	11 446
Immobilisations	40 443
Autres éléments de l'actif	8 596
Total de l'actif	**146 878 $**
Passif	
Court terme	26 307 $
Long terme	16 224
Avoir des membres	
Parts sociales	10 586 $
Réserves	1 426
Surplus (déficit)	86 940
Autres éléments de l'avoir des membres	5 395
Total du passif et de l'avoir des membres	**146 878 $**

État des résultats

Ventes/Recettes	557 330 $
Coût des marchandises vendues	545 704
Marge brute	11 626
Autres revenus	29 718
Bénéfice avant dépenses d'exploitation	41 344
Dépenses d'exploitation	34 867
Bénéfice net (Déficit)	**6 477 $**

Fishery Co-operatives

Fishery co-operatives provide a means for fishermen to market and/or process their products. Some co-operatives include the sale of fishing equipment as a service to their members. Of the 13 fishery co-operatives, 7 co-operatives submitted their annual returns, and 7 co-operatives submitted their financial statements for the fiscal year ended in 2003. The annual returns indicated that the total membership was 780 and that 20 full-time and 775 part-time people were employed.

The following co-operatives are included in the consolidated financial statements:

Coopérative des producteurs d'huîtres de Pigeon Hill ltée

La Coopérative de Pointe Sapin limitée

La Coopérative des pêcheurs de Baie Ste-Anne ltée/Baie Ste-Anne Fishermen's Co-operative Ltd.

Island Fishermen's Co-operative Association Limited/Association coopérative des pêcheurs de l'Ile limitée

La Coopérative des pêcheurs de Caraquet - Bas-Caraquet ltée

The Oyster Co-operative of Grande-Digue Bay Ltd.

Richibucto Village Fishermen's Co-operative, Limited

The following co-operatives complete the list of fishery co-operatives:

Atlantic Silver Cooperative Ltd.

Cocagne Bar Fishermen's Co-operative Ltd.

La Coopérative des pêcheurs de Cap-Pelé limitée

La Coopérative des pêcheurs de Cocagne, Grand Digue ltée

L'Association co-op des pêcheurs côtiers de St-Raphaël ltée

La Coopérative des huîtres de la baie de Bouctouche limitée/Bouctouche Bay Oyster Producers Co-operative Limited

Coopératives de pêcheurs

Les coopératives de pêcheurs offrent à leurs membres un débouché pour la mise en marché et/ou la transformation de leurs produits. Certaines de ces coopératives offrent un service de vente d'équipement de pêche à leurs membres. De 13 coopératives de pêcheurs, 7 coopératives ont déposé leur rapport annuel et 7 ont déposé leurs états financiers pour leur année financière se terminant en 2003. Les rapports annuels indiquaient un total de 780 membres, 20 employés à temps plein et 775 employés à temps partiel.

Les coopératives de pêcheurs suivantes font partie des états financiers consolidés :

Coopérative des producteurs d'huîtres de Pigeon Hill ltée

La Coopérative de Pointe Sapin limitée

La Coopérative des pêcheurs de Baie Ste-Anne ltée/Baie Ste-Anne Fishermen's Co-operative Ltd.

Island Fishermen's Co-operative Association Limited/Association coopérative des pêcheurs de l'Ile limitée

La Coopérative des pêcheurs de Caraquet - Bas-Caraquet ltée

The Oyster Co-operative of Grande-Digue Bay Ltd.

Richibucto Village Fishermen's Co-operative, Limited

Les coopératives suivantes complètent la liste des coopératives de pêcheurs :

Atlantic Silver Cooperative Ltd.

Cocagne Bar Fishermen's Co-operative Ltd.

La Coopérative des pêcheurs de Cap-Pelé limitée

La Coopérative des pêcheurs de Cocagne, Grand Digue ltée

L'Association co-op des pêcheurs côtiers de St-Raphaël ltée

La Coopérative des huîtres de la baie de Bouctouche limitée/Bouctouche Bay Oyster Producers Co-operative Limited

Consolidated Financial Statements of Reporting Fishery Co-operatives for Their Fiscal Year Ended in 2003

Balance Sheet

Assets	
Cash	$ 1,931,363
Accounts Receivable	3,300,152
Inventory	5,513,044
Investments	10,127,763
Fixed Assets	8,164,279
Other	550,765
Total Assets	$ 29,587,366
Liabilities	
Short Term	$ 5,145,618
Long Term	6,180,075
Members' Equity	
Shares	$ 1,309,395
Reserves	5,675,153
Surplus (Deficit)	7,784,990
Other	3,492,135
Total Liabilities and Members' Equity	$ 29,587,366

Income Statement

Sales/Revenue	$ 47,139,421
Cost of Goods Sold	43,022,780
Gross Margin	4,116,641
Other Income	1,371,415
Revenue before Operating Expenses	5,488,056
Operating Expenses	5,726,425
Net Income (Deficit)	$ (238,369)

États financiers consolidés des coopératives de pêcheurs déclarantes pour leur année financière se terminant en 2003

Bilan

Actif	
Encaisse	1 931 363 $
Comptes à recevoir	3 300 152
Inventaire	5 513 044
Placements	10 127 763
Immobilisations	8 164 279
Autres éléments de l'actif	550 765
Total de l'actif	29 587 366 $
Passif	
Court terme	5 145 618 $
Long terme	6 180 075
Avoir des membres	
Parts sociales	1 309 395 $
Réserves	5 675 153
Surplus (déficit)	7 784 990
Autres éléments de l'avoir des membres	3 492 135
Total du passif et de l'avoir des membres	29 587 366 $

État des résultats

Ventes/Recettes	47 139 421 $
Coût des marchandises vendues	43 022 780
Marge brute	4 116 641
Autres revenus	1 371 415
Bénéfice avant dépenses d'exploitation	5 488 056
Dépenses d'exploitation	5 726 425
Bénéfice net (Déficit)	(238 369) $

Consumer Co-operatives

There are two types of consumer co-operatives: direct charge and conventional.

A direct charge co-operative provides goods to its members as close to cost as possible. This type of co-operative does not distribute surplus to its members by way of a patronage return since it operates on a break-even basis.

A conventional consumer co-operative is not restricted to members only. The surplus is distributed to members according to their patronage.

Of the 24 consumer co-operatives, 22 co-operatives submitted their annual returns and 23 filed their financial statements for the fiscal year ended in 2003. The annual returns indicated that their total membership was 52,905. They employed 349 full-time and 668 part-time people.

The following co-operatives are included in the consolidated financial statements:

Andover & Perth United Farmers' Co-operative (1989) Ltd.

Beaubear Cooperative Limited

Campobello Co-operative Limited

Carleton Co-operative Limited

Co-op Home and Farm Supply Ltd.

Fredericton Direct Charge Co-operative Limited

La Co-op régionale de la baie limitée

La Coopérative Cartier Ltée/Cartier Co-op Ltd.

La Coopérative de Baie Ste. Anne limitée

La Coopérative de Buctouche limitée

La Coopérative de Caraquet limitée

La Coopérative de Rogersville limitée

La Coopérative de Shediac limitée

La Coopérative de St. Louis limitée

La Coopérative de St. Paul de Kent limitée

Coopératives de consommation

Il y a deux sortes de magasin coopératif : à frais directs et classique.

Une coopérative à frais directs offre ses produits aux membres le plus près possible du prix coûtant. Elle ne distribue pas de surplus sous forme de ristourne puisque son revenu correspond à ses dépenses d'exploitation.

Une coopérative de consommation classique est accessible aux non-membres autant qu'à ses membres. Le surplus est distribué à chaque membre au prorata de son volume d'affaires effectuées avec la coopérative.

De 24 magasins coopératifs inscrits au registre, 22 ont soumis leur rapport annuel et 23 ont remis leurs états financiers pour leur année financière se terminant en 2003. Les rapports annuels indiquent un total de 52 905 membres, 349 employés à temps plein et 668 employés à temps partiel.

Les coopératives de consommation suivantes font partie des états financiers consolidés :

Andover & Perth United Farmers' Co-operative (1989) Ltd.

Beaubear Cooperative Limited

Campobello Co-operative Limited

Carleton Co-operative Limited

Co-op Home and Farm Supply Ltd.

Fredericton Direct Charge Co-operative Limited

La Co-op régionale de la baie limitée

La Coopérative Cartier Ltée/Cartier Co-op Ltd.

La Coopérative de Baie Ste. Anne limitée

La Coopérative de Buctouche limitée

La Coopérative de Caraquet limitée

La Coopérative de Rogersville limitée

La Coopérative de Shediac limitée

La Coopérative de St. Louis limitée

La Coopérative de St. Paul de Kent limitée

La Coopérative de St. Quentin limitée	La Coopérative de St. Quentin limitée
La Coopérative St-Raphaël limitée	La Coopérative St-Raphaël limitée
La Société coopérative de Lamèque limitée	La Société coopérative de Lamèque limitée
La Société coopérative de Paquetville limitée	La Société coopérative de Paquetville limitée
Le Magasin co-opératif du village de Richibucto limitée	Le Magasin co-opératif du village de Richibucto limitée
Northern Victoria Co-op Ltd.	Northern Victoria Co-op Ltd.
South Eastern Farmers Co-operative Limited	South Eastern Farmers Co-operative Limited
Tabusintac Cooperative Association Limited	Tabusintac Cooperative Association Limited
The following co-operative completes the list of consumer co-operatives:	La coopérative suivante complète la liste des coopératives de consommation :
La Société coopérative de Robertville limitée	La Société coopérative de Robertville limitée

Consolidated Financial Statements of Reporting Consumer Co-operatives for Their Fiscal Year Ended in 2003

Balance Sheet

Assets	
Cash	$ 2,264,963
Accounts Receivable	2,020,425
Inventory	13,972,920
Investments	14,328,259
Fixed Assets	30,669,103
Other	1,549,004
Total Assets	**$ 64,804,674**
Liabilities	
Short Term	$ 20,185,507
Long Term	13,137,617
Members' Equity	
Shares	$ 15,767,250
Reserves	8,902,425
Surplus (Deficit)	1,312,617
Other	5,499,258
Total Liabilities and Members' Equity	**$ 64,804,674**

Income Statement

Sales/Revenue	$212,461,497
Cost of Goods Sold	135,805,622
Gross Margin	76,655,875
Other Income	2,508,136
Revenue before Operating Expenses	79,164,011
Operating Expenses	78,821,024
Net Income (Deficit)	**$ 342,987**

États financiers consolidés des coopératives de consommation déclarantes pour leur année financière se terminant en 2003

Bilan

Actif	
Encaisse	2 264 963 $
Comptes à recevoir	2 020 425
Inventaire	13 972 920
Placements	14 328 259
Immobilisations	30 669 103
Autres éléments de l'actif	1 549 004
Total de l'actif	**64 804 674 $**
Passif	
Court terme	20 185 507 $
Long terme	13 137 617
Avoir des membres	
Parts sociales	15 767 250 $
Réserves	8 902 425
Surplus (déficit)	1 312 617
Autres éléments de l'avoir des membres	5 499 258
Total du passif et de l'avoir des membres	**64 804 674 $**

État des résultats

Ventes/Recettes	212 461 497 $
Coût des marchandises vendues	135 805 622
Marge brute	76 655 875
Autres revenus	2 508 136
Bénéfice avant dépenses d'exploitation	79 164 011
Dépenses d'exploitation	78 821 024
Bénéfice net (Déficit)	**342 987 $**

Housing Co-operatives

Housing co-operatives continue to meet the needs of their members by providing quality, affordable housing.

Of the 27 housing co-operatives, 22 co-operatives submitted their annual returns and their financial statements for the fiscal year ended in 2003. The annual returns indicated that their total membership was 862. They employed 6 full-time and 5 part-time people.

The following co-operatives are included in the consolidated financial statements:

La Coopérative d'habitation de Dieppe ltée - Dieppe Housing Cooperative Ltd.

City Centre Housing Co-operative Limited

Cornerstone Co-operative Ltd.

Eastwood Housing Co-operative Limited

Glenn Abbey Co-operative Ltd.

Golden Terraces Seniors Housing Co-operative Ltd.

Heatherway Housing Co-operative Limited

High Meadow Park Housing Co-operative Ltd.

Jenny's Spring Housing Co-operative Limited

La Coopérative d'habitation "Oasis" ltée/"Oasis" Housing Co-operative Ltd.

La Coopérative d'habitation de Shediac ltée/The Shediac Housing Co-operative Ltd.

Lower Cove Housing Co-operative Limited

Maple Grove Co-operative L'Érablière Ltd./ltée

Marshwinds Housing Co-operative Limited

Miramichi Vista Housing Co-op Ltd.

Neighbourhood Housing Co-operative Ltd.

North End Family Housing Co-operative Limited

Pine Valley Co-operative Ltd.

South City Housing Co-operative Limited

Coopératives d'habitation

Les coopératives d'habitation répondent aux besoins de leurs membres par l'entremise de logements de qualité à prix raisonnable.

Parmi les 27 coopératives d'habitation, 22 coopératives ont soumis leur rapport annuel et leurs états financiers pour leur année financière se terminant en 2003. Les rapports indiquaient un total de 862 membres, 6 employés à temps plein et 5 employés à temps partiel.

Les coopératives suivantes font partie des états financiers consolidés :

La Coopérative d'habitation de Dieppe ltée - Dieppe Housing Cooperative Ltd.

City Centre Housing Co-operative Limited

Cornerstone Co-operative Ltd.

Eastwood Housing Co-operative Limited

Glenn Abbey Co-operative Ltd.

Golden Terraces Seniors Housing Co-operative Ltd.

Heatherway Housing Co-operative Limited

High Meadow Park Housing Co-operative Ltd.

Jenny's Spring Housing Co-operative Limited

La Coopérative d'habitation "Oasis" ltée/"Oasis" Housing Co-operative Ltd.

La Coopérative d'habitation de Shediac ltée/The Shediac Housing Co-operative Ltd.

Lower Cove Housing Co-operative Limited

Maple Grove Co-operative L'Érablière Ltd./ltée

Marshwinds Housing Co-operative Limited

Miramichi Vista Housing Co-op Ltd.

Neighbourhood Housing Co-operative Ltd.

North End Family Housing Co-operative Limited

Pine Valley Co-operative Ltd.

South City Housing Co-operative Limited

St. Croix Valley Housing Co-operative Limited

T.R.A.C. Housing Co-operative Ltd.

Wright Street Housing Co-operative Limited

The following co-operatives complete the list of housing co-operatives:

Blue Acres Housing Cooperative Limited

La Coopérative d'habitation de Beresford limitée

La Coopérative Habitat 69 limitée

McAdam Housing Co-operative Limited

New Brunswick Residence Co-operative Limited

St. Croix Valley Housing Co-operative Limited

T.R.A.C. Housing Co-operative Ltd.

Wright Street Housing Co-operative Limited

Les coopératives suivantes complètent la liste des coopératives d'habitation :

Blue Acres Housing Cooperative Limited

La Coopérative d'habitation de Beresford limitée

La Coopérative Habitat 69 limitée

McAdam Housing Co-operative Limited

New Brunswick Residence Co-operative Limited

Consolidated Financial Statements of Reporting Housing Co-operatives for Their Fiscal Year Ended in 2003

Balance Sheet

Assets	
Cash	$ 1,103,246
Accounts Receivable	226,469
Inventory	0
Investments	65
Fixed Assets	34,817,146
Other	2,625,050
Total Assets	**$ 38,771,976**
Liabilities	
Short Term	$ 2,214,496
Long Term	35,248,207
Members' Equity	
Shares	$ 139,645
Reserves	1,777,562
Surplus (Deficit)	(1,293,624)
Other	685,690
Total Liabilities and Members' Equity	**$ 38,771,976**

Income Statement

Sales/Revenue	$ 7,041,884
Cost of Goods Sold	0
Gross Margin	7,041,884
Other Income	9,262
Revenue before Operating Expenses	7,051,146
Operating Expenses	7,132,205
Net Income (Deficit)	**$ (81,059)**

États financiers consolidés des coopératives d'habitation déclarantes pour leur année financière se terminant en 2003

Bilan

Actif	
Encaisse	1 103 246 $
Comptes à recevoir	226 469
Inventaire	0
Placements	65
Immobilisations	34 817 146
Autres éléments de l'actif	2 625 050
Total de l'actif	**38 771 976 $**
Passif	
Court terme	2 214 496 $
Long terme	35 248 207
Avoir des membres	
Parts sociales	139 645 $
Réserves	1 777 562
Surplus (déficit)	(1 293 624)
Autres éléments de l'avoir des membres	685 690
Total du passif et de l'avoir des membres	**38 771 976 $**

État des résultats

Ventes/Recettes	7 041 884 $
Coût des marchandises vendues	0
Marge brute	7 041 884
Autres revenus	9 262
Bénéfice avant dépenses d'exploitation	7 051 146
Dépenses d'exploitation	7 132 205
Bénéfice net (Déficit)	**(81 059) $**

Service Co-operatives

This category includes many types of co-operatives involved in a wide range of activities, for example, arts and crafts, senior citizen groups, community centres and theatre.

Of the 71 service co-operatives, 34 co-operatives submitted their annual returns and 35 co-operatives submitted their financial statements for the fiscal year ended in 2003. The annual returns indicated that their total membership was 14,207 and they employed 114 full-time and 47 part-time people.

The following co-operatives are part of the consolidated financial statements:

Carleton Funeral Home Co-operative Ltd.

Centre culturel Aberdeen coopérative limitée

Cinémarévie coop ltée

Club d'âge d'or de St-Jacques coop limitée

Club d'âge d'or de Verret coop. ltée

Club d'âge d'or de Ste-Anne de Kent coop. ltée

College Hill Day Care Co-operative, Limited

Conseil acadien de la coopération ltée

Co-op Fuels Ltd./Combustibles Coop ltée

Coopérative club d'âge d'or Kedgwick ltée

Coopérative funéraire La Colombe ltée

Coopérative funéraire Passage Funeral Co-operative ltée/Ltd.

Coopérative Le Tourbillon ltée

Coopérative Radio Restigouche ltée

Fundy Funeral Co-op Ltd./Coop funéraire Fundy ltée

Galerie sans nom coop ltée

L'Âge d'or Fraternité coop de Clair limitée

L'Atelier des copains co-op ltée

Coopératives de services divers

Cette catégorie comprend plusieurs sortes de coopératives qui sont engagées dans une multitude d'activités, par exemple : la vente d'artisanat, les clubs d'âge d'or, les centres communautaires et le théâtre.

De 71 coopératives, 34 ont envoyé leur rapport annuel et 35 ont envoyé leurs états financiers pour leur année financière se terminant en 2003. Les rapports annuels indiquaient un total de 14 207 membres, 114 employés à temps plein et 47 employés à temps partiel.

Les coopératives de services divers suivantes font partie des états financiers consolidés :

Carleton Funeral Home Co-operative Ltd.

Centre culturel Aberdeen coopérative limitée

Cinémarévie coop ltée

Club d'âge d'or de St-Jacques coop limitée

Club d'âge d'or de Verret coop. ltée

Club d'âge d'or de Ste-Anne de Kent coop. ltée

College Hill Day Care Co-operative, Limited

Conseil acadien de la coopération ltée

Co-op Fuels Ltd./Combustibles Coop ltée

Coopérative club d'âge d'or Kedgwick ltée

Coopérative funéraire La Colombe ltée

Coopérative funéraire Passage Funeral Co-operative ltée/Ltd.

Coopérative Le Tourbillon ltée

Coopérative Radio Restigouche ltée

Fundy Funeral Co-op Ltd./Coop funéraire Fundy ltée

Galerie sans nom coop ltée

L'Âge d'or Fraternité coop de Clair limitée

L'Atelier des copains co-op ltée

La Coop du club d'âge d'or de St-Hilaire ltée	La Coop du club d'âge d'or de St-Hilaire ltée
La Coop du club d'âge d'or Mgr. Morneau limitée	La Coop du club d'âge d'or Mgr. Morneau limitée
La Coopérative de l'atelier de l'amitié ltée	La Coopérative de l'atelier de l'amitié ltée
La Coopérative des montagnes limitée - radio communautaire	La Coopérative des montagnes limitée - radio communautaire
La Coopérative du club d'âge d'or de l'Assomption de Grand-Sault limitée	La Coopérative du club d'âge d'or de l'Assomption de Grand-Sault limitée
La Coopérative du club d'âge d'or de Rivière Verte limitée	La Coopérative du club d'âge d'or de Rivière Verte limitée
La Coopérative du club d'âge d'or de St-Louis limitée	La Coopérative du club d'âge d'or de St-Louis limitée
La Coopérative du club d'âge d'or de Val Comeau limitée	La Coopérative du club d'âge d'or de Val Comeau limitée
Le Club d'âge d'or des Forges Ledges coop ltée	Le Club d'âge d'or des Forges Ledges coop ltée
Mount Pleasant Community Center Co-op Ltd.	Mount Pleasant Community Center Co-op Ltd.
New Brunswick Filmmakers Co-operative Limited	New Brunswick Filmmakers Co-operative Limited
Rothesay Playschool Co-operative Ltd.	Rothesay Playschool Co-operative Ltd.
Shediac Daycare Co-operative Ltd./La Garderie coopérative de Shediac ltée	Shediac Daycare Co-operative Ltd./La Garderie coopérative de Shediac ltée
Speerville Mill Co-operative Association Limited	Speerville Mill Co-operative Association Limited
Sussex Artists' Co-operative Ltd.	Sussex Artists' Co-operative Ltd.
Valley Yacht Club Co-operative Limited	Valley Yacht Club Co-operative Limited
Westside Co-op Preschool Ltd.	Westside Co-op Preschool Ltd.
The following co-operatives complete the list of service co-operatives:	Les coopératives suivantes complètent la liste des coopératives de services divers :
Albert County Women's Outreach Co-op Ltd.	Albert County Women's Outreach Co-op Ltd.
Association coopérative de Restigouche-Ouest limitée	Association coopérative de Restigouche-Ouest limitée
Association coopérative solidaire de Saint-François ltée	Association coopérative solidaire de Saint-François ltée
C.A.P.S. Co-operative Limited	C.A.P.S. Co-operative Limited
Cheap Sew'n Sew Co-op Limited	Cheap Sew'n Sew Co-op Limited
Club d'âge d'or de St-Basile coop ltée	Club d'âge d'or de St-Basile coop ltée
Club d'âge d'or St. Joseph de Mad. coop. ltée	Club d'âge d'or St. Joseph de Mad. coop. ltée

Club d'âge d'or St-Raphaël coop ltée

Co-op Card Services Limited

Co-op Populaire ltée

Co-op du club d'âge d'or de Ste-Anne de Madawaska limitée

Coop d'artisanat St-Pierre ltée

Coop L'Informatous ltée

Coopérative de développement régional d'Alnwick ltée/Alnwick Regional Development Co-operative Ltd.

Coopérative d'énergie renouvelable de Lamèque ltée

Coopérative du bourg ltée

Coopérative informatique municipale ltée

Creative Crafts Co-op Limited

Fundy Development Co-op Limited

La Coop de l'atelier Les Hirondelles de St. Jacques ltée

L'Association coopérative du centre plein air McKendric et Val d'Amour ltée

La Coopérative artisanale St-Martin ltée

La Coopérative de développement régional du Sud-Est ltée

La Coopérative de théâtre L'Escaouette ltée

La Coopérative des Arcadiens limitée

La Coopérative des services communautaires d'Acadieville ltée

La Coopérative radiophonique-la brise de la baie ltée

L'Association coopérative club des montagnes limitée

Les Editions coopératives du Ven'd'est limitée

Les universitaires - conseils Saloma co-op ltée

Place Duroc coop ltée

Restigouche Snowmobile Club Co-op Ltd.

Richmond Corner Area Recreation Council Co-op Ltd.

Club d'âge d'or St-Raphaël coop ltée

Co-op Card Services Limited

Co-op Populaire ltée

Co-op du club d'âge d'or de Ste-Anne de Madawaska limitée

Coop d'artisanat St-Pierre ltée

Coop L'Informatous ltée

Coopérative de développement régional d'Alnwick ltée/Alnwick Regional Development Co-operative Ltd.

Coopérative d'énergie renouvelable de Lamèque ltée

Coopérative du bourg ltée

Coopérative informatique municipale ltée

Creative Crafts Co-op Limited

Fundy Development Co-op Limited

La Coop de l'atelier Les Hirondelles de St. Jacques ltée

L'Association coopérative du centre plein air McKendric et Val d'Amour ltée

La Coopérative artisanale St-Martin ltée

La Coopérative de développement régional du Sud-Est ltée

La Coopérative de théâtre L'Escaouette ltée

La Coopérative des Arcadiens limitée

La Coopérative des services communautaires d'Acadieville ltée

La Coopérative radiophonique-la brise de la baie ltée

L'Association coopérative club des montagnes limitée

Les Editions coopératives du Ven'd'est limitée

Les universitaires - conseils Saloma co-op ltée

Place Duroc coop ltée

Restigouche Snowmobile Club Co-op Ltd.

Richmond Corner Area Recreation Council Co-op Ltd.

Stout Larder Co-op Ltd.

Sussex Co-operative Nursery Limited

Wild East Publishing Co-operative Limited

Stout Larder Co-op Ltd.

Sussex Co-operative Nursery Limited

Wild East Publishing Co-operative Limited

Consolidated Financial Statements of Reporting Service Co-operatives for Their Fiscal Year Ended in 2003

Balance Sheet

Assets	
Cash	$ 1,151,080
Accounts Receivable	1,816,347
Inventory	507,883
Investments	1,386,613
Fixed Assets	4,883,500
Other	3,247,664
Total Assets	**$ 12,993,087**
Liabilities	
Short Term	$ 4,772,167
Long Term	3,539,285
Members' Equity	
Shares	$ 479,960
Reserves	88,384
Surplus (Deficit)	1,410,820
Other	2,702,471
Total Liabilities and Members' Equity	**$ 12,993,087**

Income Statement

Sales/Revenue	$ 29,362,485
Cost of Goods Sold	21,262,407
Gross Margin	8,100,078
Other Income	479,856
Revenue before Operating Expenses	8,579,934
Operating Expenses	8,404,081
Net Income (Deficit)	**$ 175,853**

États financiers consolidés des coopératives de services divers déclarantes pour leur année financière se terminant en 2003

Bilan

Actif	
Encaisse	1 151 080 $
Comptes à recevoir	1 816 347
Inventaire	507 883
Placements	1 386 613
Immobilisations	4 883 500
Autres éléments de l'actif	3 247 664
Total de l'actif	**12 993 087 $**
Passif	
Court terme	4 772 167 $
Long terme	3 539 285
Avoir des membres	
Parts sociales	479 960 $
Réserves	88 384
Surplus (déficit)	1 410 820
Autres éléments de l'avoir des membres	2 702 471
Total du passif et de l'avoir des membres	**12 993 087 $**

État des résultats

Ventes/Recettes	29 362 485 $
Coût des marchandises vendues	21 262 407
Marge brute	8 100 078
Autres revenus	479 856
Bénéfice avant dépenses d'exploitation	8 579 934
Dépenses d'exploitation	8 404 081
Bénéfice net (Déficit)	**175 853 $**

Worker Co-operatives

Worker co-operatives provide employment to their members and operate enterprises where control rests with the workers.

Of the 30 worker co-operatives, 8 co-operatives submitted their annual returns and 8 submitted their financial statements for the fiscal year ended in 2003. The annual returns indicated that their total membership was 96 and that 123 full-time and 86 part-time people were employed in worker co-operatives.

The following co-operatives are included in the consolidated financial statements:

Coopérative des travailleurs forestiers d'Acadie-Bathurst ltée

Coopérative forestière de St-Jean-Baptiste limitée

Coopérative Travailleurs forestiers McKendrick ltée

Moncton Restaurant Equipment Co-operative Ltd.

Moncton Workers' Co-operative Ltd., Coopérative de travailleurs de Moncton ltée

Speerville Flour Milling Co-operative Limited

Taco Pica Worker Co-operative Ltd.

Workers Co-op Auto Centre Limited

The following co-operatives complete the list of worker co-operatives:

Co-op Au coin du grain ltée

Coop ô naturel ltée

Coopérative "La pantrie acadienne" ltée

Coopérative de formation et développement communautaire "la rivière" limitée

Coopérative de sylviculture Néguac ltée/Cooperative of Silviculture Neguac Ltd.

Coopérative des ferblantiers du Nord ltée/Northern Sheet Metal Workers Co-operative Ltd.

Coopérative des travailleurs de la Restigouche et ses tributaires ltée

Coopératives de travailleurs

Le principal objectif d'une coopérative de travailleurs est de fournir de l'emploi à ses membres en exploitant une entreprise contrôlée par les travailleurs.

Parmi les 30 coopératives de travailleurs, 8 coopératives ont soumis leur rapport annuel et 8 ont soumis leurs états financiers pour leur année financière se terminant en 2003. Les rapports annuels indiquaient un total de 96 membres, 123 employés à temps plein et 86 employés à temps partiel.

Les coopératives suivantes font partie des états financiers consolidés:

Coopérative des travailleurs forestiers d'Acadie-Bathurst ltée

Coopérative forestière de St-Jean-Baptiste limitée

Coopérative Travailleurs forestiers McKendrick ltée

Moncton Restaurant Equipment Co-operative Ltd.

Moncton Workers' Co-operative Ltd., Coopérative de travailleurs de Moncton ltée

Speerville Flour Milling Co-operative Limited

Taco Pica Worker Co-operative Ltd.

Workers Co-op Auto Centre Limited

Les coopératives suivantes complètent la liste des coopératives de travailleurs :

Co-op Au coin du grain ltée

Coop ô naturel ltée

Coopérative "La pantrie acadienne" ltée

Coopérative de formation et développement communautaire "la rivière" limitée

Coopérative de sylviculture Néguac ltée/Cooperative of Silviculture Neguac Ltd.

Coopérative des ferblantiers du Nord ltée/Northern Sheet Metal Workers Co-operative Ltd.

Coopérative des travailleurs de la Restigouche et ses tributaires ltée

Coopérative Rhubacan ltée

La Coopérative Casa ltée

La Coopérative de gestion forestière (Co-Gest-For) limitée

La Coopérative des travailleurs de Menneval ltée

La Coopérative forestière de Kedgwick limitée

La Coopérative GAMMA ltée

La Coopérative ouvrière en charcuterie de Paquetville ltée

Les Impressions coop limitée

Lorne Wood Thinning Coop Ltd.

N.B. Co-op Taxi Limited

Phoenix Workers' Co-operative Limited

Planning@Work Worker Co-operative Ltd.

Southwest Logging Co-op Limited

St. Stephen Silviculture Co-operative Limited

Worker Co-op Printing Services Limited

Coopérative Rhubacan ltée

La Coopérative Casa ltée

La Coopérative de gestion forestière (Co-Gest-For) limitée

La Coopérative des travailleurs de Menneval ltée

La Coopérative forestière de Kedgwick limitée

La Coopérative GAMMA ltée

La Coopérative ouvrière en charcuterie de Paquetville ltée

Les Impressions coop limitée

Lorne Wood Thinning Coop Ltd.

N.B. Co-op Taxi Limited

Phoenix Workers' Co-operative Limited

Planning@Work Worker Co-operative Ltd.

Southwest Logging Co-op Limited

St. Stephen Silviculture Co-operative Limited

Worker Co-op Printing Services Limited

Consolidated Financial Statements of Reporting Worker Co-operatives for Their Fiscal Year Ended in 2003

Balance Sheet

Assets	
Cash	$ 484,189
Accounts Receivable	141,010
Inventory	291,796
Investments	436,623
Fixed Assets	495,225
Other	110,154
Total Assets	**$ 1,958,997**
Liabilities	
Short Term	$ 411,396
Long Term	458,819
Members' Equity	
Shares	$ 176,317
Reserves	314,647
Surplus (Deficit)	516,385
Other	81,433
Total Liabilities and Members' Equity	**$ 1,958,997**

Income Statement

Sales/Revenue	$ 4,319,087
Cost of Goods Sold	1,217,401
Gross Margin	3,101,686
Other Income	(58,549)
Revenue before Operating Expenses	3,043,137
Operating Expenses	3,024,056
Net Income (Deficit)	**$ 19,081**

États financiers consolidés des coopératives de travailleurs déclarantes pour leur année financière se terminant en 2003

Bilan

Actif	
Encaisse	484 189 $
Comptes à recevoir	141 010
Inventaire	291 796
Placements	436 623
Immobilisations	495 225
Autres éléments de l'actif	110 154
Total de l'actif	**1 958 997 $**
Passif	
Court terme	411 396 $
Long terme	458 819
Avoir des membres	
Parts sociales	176 317 $
Réserves	314 647
Surplus (déficit)	516 385
Autres éléments de l'avoir des membres	81 433
Total du passif et de l'avoir des membres	**1 958 997 $**

État des résultats

Ventes/Recettes	4 319 087 $
Coût des marchandises vendues	1 217 401
Marge brute	3 101 686
Autres revenus	(58 549)
Bénéfice avant dépenses d'exploitation	3 043 137
Dépenses d'exploitation	3 024 056
Bénéfice net (Déficit)	**19 081 $**